Young Japanese Who Found Straggler Enjoying "Fringe" Benefits

TOKYO. — The young Japanese who found World War II straggler Hiroo Onoda in a Philippine jungle last month has become something of a superstar in Japan. And a highly paid one.

Norio Suzuki, a college drop-out who has spent the past several years visiting Asian and Middle Eastern countries on a shoestring, now can travel in style. Since his return with Mr. Onoda, Mr. Suzuki has been demanding and getting $5,000 or more for an interview.

What Mr. Suzuki did to become famous was to set out for the Philippine island of Lubang in pursuit of the elusive intelligence officer. He had $1,600 saved from a construction job to finance the trip. And he also had a general idea where Mr. Onoda was hiding from occasional sightings by islanders.

The Japanese Government, with the aid of printed appeals, loudspeakers, and pleading relatives, had itself sent several search parties to find him in recent years. But Mr. Onoda snubbed them all.

Mr. Suzuki got Hiroo Onoda to come to him.

Quietly and with a minimum of conspicuousness, Mr. Suzuki pitched camp in lonely jungle clearings, sat back, and waited. Then one day came a call "oy" — Japanese for "hey" — from behind a bush.

"Are you Onoda?" asked Mr. Suzuki.

The onetime Imperial Army officer snapped to attention and answered with a smart salute.

"The war is over," Mr. Suzuki told him.

"For me the war is still on," replied Mr. Onoda, who had spent the past 30 years carrying out an order to wage guerrila war and collect military intelligence. He explained to the youth, who knew neither war not the importance of a commanding general's order, that he needed a rescinding order for him to quit his post.

Despite the differences in age and outlook, they became instant friends and spoke long into the night — 15 hours straight. Later, Mr. Suzuki was to contact Japanese authorities who would locate Mr. Onoda's immediate superior officer and have new orders issued.

The Japanese press has called Mr. Suzuki a youthful adventurer, an "unfathomable modern kid," and a skillful operator.

Cont. on P. 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII 28 — FRIDAY, APRIL 12, 1974 — Toronto, Ont.

When Experts Write

Bill Hosokawa

WHEN EXPERTS WRITE — For some obscure reason I have been favored with a book titled "Essays in Honor of C.M. Wise," published in 1970 by the Standard Printing Co. of Hannibal, Mo. For the purposes of this column it is not necessary to explain the identity of C.M. Wise for it will focus on one chapter called "A Comparative Study of Japanese and English Consonant Phonemes", written by Shigeru Takebayashi of Tokyo University of Foreign Studies.

Before attacking the chapter it was necessary to consult the large Webster's to learn about phonemes. There it was made known that the word is pronounced foe-neem with the first syllable sounded like the word for enemy. A phoneme is "the smallest unit of speech that distinguishes one utterance from another in all of the variations that it displays in the speech of a single person or particular dialect as the result of modifying influences (as neigboring sounds and stress.) The p of English pin and the f of English fin are two different phonemes."

Thus enlightened, I began the chapter and came upon this paragraph which you may not want to read:

"Both English and Japanese/k, g/ have prevaler, postvelar and mediovelar allophones according to the tongue-positions of the following vowels. as in keep, get, cat, postvelar allophones before back vowels as in cut cart, girl. In Japanese, too, prevaler /k, g/ occur before front vowels as in (kinu) (silk), (genzai) (present), postvelar (k, g) before back vowels as in (kuru) (come), (gomi) (rubbish) and mediovelar (k, g) before central vowels as in (kasa) (umbrella), (gaqko) (school)."

My friend John Yamamoto who sets this column on his trusty old Linotype machine is one of the best typesetters in the business and rarely makes errors, but it is possible that he will be tempted to stop out for liquid refreshment/fortification after he tackles the above. I ceased reading the chapter after encountering the previously quoted paragraph, but a quick glimpse of the remainder of Mr. Takebayashi's essay reveals even more difficult type-setting problems. It is a wonder that any linotype operator in Hannibal, Mo., was able to meet Mr. Takebayashi's challenge.

Still, it is quite likely that there are any number of experts around the country who have read Mr. Takebayashi's essay, found it a model of lucidity, and applauded his ability to get down to the fine points of phonemes in such direct and unconfusing fashion.

I am constantly amazed at how complex the various arts and sciences have become since I managed, barely, to complete four years of college work about a generation and a half ago. Life was relatively simple back then, and it did not take a wizard to diagram a sentence and math for all practical purposes stopped at square root. Now what do you get? Phonemes and such.

Once some years ago I happened to visit that remarkable institute run by Dr. Jonas Salk, discoverer of the polio vaccine that bears his name, at La Jolla, just north of San Diego. Among its many projects, the institute is delving into the mysteries of cancer — what causes certain cells to run wild and kill the host body. That day, some of the scientists were elated that a world-renowned specialist was joining the staff. His speciality was not just the biology of cells influence on cell behavior. The detailshave been forgotten but it the skin of cells. This was important, because the skin of certain cells seems to have some impressed me deeply then, and it still does, that specialists have refined their concerns to that extent.

Those of us who write and edit for a living have, of necessity become generalists. We know a little about a lot of things and not very much about anything. Which is probbably why Mr. Takebayashi's article about phonemes stirred my imagination.

OISE Recognizes J.C. Clubs Contribution

TORONTO. — The Board of Governors of the Ontario Institute for Studies in Education will officially recognize the contribution made by the Bonsai Society and the Toronto Japanese Garden Club, in making possible the 5th floor Japanese garden at 252 Bloor Street West.

The unvieling of a plaque will take place at 12:15 on April 23rd in the OISE Board Room, 12th floor.

Foreign English Teachers Strike

TOKYO. — Foreign English adopted Japanese labor tactics recently when they donned red head bands and demonstrated in the famous Ginza shopping area in downtown.

The teachers, numbering about 20, were protesting new contract terms offered them by a division of Sony Corporation, the electronics manufacturer which operates a chain of English language schools in Japan.

Japanese newspapers and television have given sympathetic coverage to the 37-member labor union which organized a few months ago. A spokesman for the teachers union said they will strike.

The teachers, many of whom are Americans, are demanding higher pay as well as a special raise to offset inflation.

Anti-cavity Enzyme Discovered By Jpnz.

FUKUOKA. — Prof. Toshio Morioka of Kyushu University claims a mouthwash containing an enzyme derived from stretomyce, a soil bacteria, will prevent cavities by dissolving bacteria which causes tooth decay.

Onoda Made "Honorary Son" By The Lubang Islanders

By ARNOLD ZEITLIN

LUBANG ISLAND. — Philippines. The islanders of Lubang accepted Japanese straggler Hiroo Onoda as an "honorary son" despite the deaths of at least 21 of their friends and relatives attributed to him and his companions in the past 29 years.

The islanders heard a message of apology recently from the World War II lieutenant read by Zenko Suzuki, a former member of the Japanese Cabinet and the chairman of the Executive council of the rulling Democratic-Liberal party.

Three other Japanese who held out with Onoda after World War II were killed over the years, and he finally surrendered Mar. 10, returning to Japan a hero. Suzuki arrived in the Philippines recently with $1 million as a gift of appreciation for Lubang, but President Ferdinand E Marcos reportedly turned down the money.

"The good will of these people has no price," Gov. Arsenio Villarosa told newsmen who accompanied Suzuki to the island.

In the letter read out to assembled islanders at a beachside ceremony, Onoda gave "thanks to your generosity which you kindly rendered in forgiving me for everything I have done in the past."

"I am moved to tears," Onoda's message continued, "to think that although I caused such distress and trouble to you for 29 years, you were so kind and generous to extend friendly gestures and great help for my safe recovery."

Villarosa told Suzuki that Onoda was now considered an "honorary son" of the island where, according to the local constabulary commander, at least 21 persons were shot dead and 17 others wounded during the time the stragglers roamed the island. The authorities attributed the shootings to the Japanese.

Marcos pardoned Onoda after his surrender, saying any killings were part off his wartime activities, and hailed him as a hero.

One islander absent from the ceremony was Claudia Prenada, 29, whose husband Godofredo, was found shot and knifed to death in May, 1972. Constabulary authorities believe he was the last person killed by the Japanese.

"I will never forgive," Mrs. Prenada declared.

Other islanders have been upset because, although Onoda has been treated as a war hero, victims and survivors of Japanese attacks have received no compensation.

Jpnz. Nobel Winner Honored

TOKYO. — Dr. Leo Esaki, Japanese Nobel Prize winner, received recently from Prime Minister Kakuei Tanaka a silver cup presented by Emperor Hirohito.

Esaki, 48, a member of International Business Machine (IBM) research center in New York, is visiting Tokyo for the first time since he became a co-owner of the 1973 Nobel Prize Award in physics.

He arrived here Mar. 12 to deliver a report on semiconductors at the International Physics Congress convening in Kyoto.

John Wayne Too Calloused For Streaking

TOKYO. — John Wayne says he has "too many callouses" to even consider appearing nude in films. But the 67-year old star of numerous Westerns, here on business, had some advice for nude streakers: "They better to be fast."

Review Of Book Sen'o Tanaka: The Tea Ceremony

SEN'O TANAKA: THE TEA CEREMONY. Kodansha International, 1973, pp. 204, Price: ¥5,000

Reviewed by
FOSCO MARAINI

A Japanese friend once asked me how he should go about undestanding Italian society, beneath the confusion of its outward surface. I told him: study grand opera and high mass. Italians make love, quarrel, buy, sell, engage in politics as if they were perpetually acting on the opera scene. Mass is opera sacred. Cathedral and theater are two main spiritual focuses in many famous Italian cities (Milan, Duomo and la Scala; Venice, St. Mark's and la Fenice).

The undoubted spell Mussolini held over millions of Italians for many years was due to his instinctive understanding of this point; the country was provided with grand opera and high mass around the clock. Fellini's films tap the same springs in a modern vein. As for the mafia it combines opera (tragic or bouffe) with perverted, black mass. Blood is no more the colored water of stage propertied but the real thing; the secrecy and whispering of confessionals seeps into the very fabric of life.

Do any such archetypal institutions exist in Japan? I mean institutions which have been nourished in their development by fundamental forces of the Japanese soul, and which influence through some sort of irradiation important facets of Japanese life? Most positively yes! One polarity are the arts of cha-no-yu (the-so-called "Tea Ceremony"), the other are matsuri, shinto festivals. The first act as an axis of reference for the Japanese worship of restraint and perfection, of ceremony and ritual, of subdued taste and refinement; the second attract and express something entirely different, but complementary; Japanese vitality, Japanese love for this juicy world, with its colors, noise, abundance, fertility, youth, with it infinite capacity of bestowing delight on humans — be it only for a shimmering instant.

A girls wraps up a tape recorder on the counter of a department store? Here is cha-no-yu in paper, cardboard, colored string plastic foam, gestures, smiles. The Ginza at night? Here is matsuri by the square mile in neon lights, cars, hostesses, sushi, sake, canned music, while the last Hikari bullet train comes in from Osaka sliding silently overhead, a metal, computerized, dragonish mikoshi palanquin reaching its tabisho, its resting place, for the hours of darkness.

Students in revolt confronting policemen? Shields, helmets, gebabo poles, flags, slogans, snake dancing through the streets? Revolution as ceremony and pagan festival in one.

Any good book on the Tea Ceremony must therefore be highly welcome. Readers should not confront it as an esoteric treatise on some recondite subject. Superficially that may be the right classification, in reality it offers a key opening secret passages into the very heart of Japan. It is true that any author confronting the subject works under a severe handicap, namely the presence it this field of a master piece nearly 70 years old (but young as ever!): the Book of Tea by Tenshin Okakura. This work, of which new editions appear at every season, grips the reader with the power of genius. On the other hand Tenshin is not much interested in technical details, he is weak on historical data, on pedigrees, on precise instructions.

There is always place for a good companion to Tenshin's little book. Prof. A.L. Sadler published a very competent treatise on cha-no-yu in 1933; a new edition of his work appeared not long ago (1963). The text was packed with information, but the pictures were rather poor.

Now Kodansha International presents us with a book which combines a text of high quality by Sen'o Tanaka with a set of superb photographs by Takeshi Nishikawa. This is a book which should be welcomed not only by those who are enamored with the Tea Ceremony itself, with its ancillary arts, but by the vaster legion of those who are interested in the civilization of Japan as such, in its strange, baffling, momentous, sometimes imperious impact on the modern world.

Sen'o Tanaka speaks with the authority of a tea master who is also president of the Dai Nippon Chado Gakkai (Japanese Tea Ceremony Society). This special position of the author brings both advantages and disadvantages to the book. The main disadvantage is a style consistently objective and factual in a field where subtlety, sensitivity innuendoes are as necessary as mists in a Japanese landscape painting. Page after page the text reads like a White Book on the Liturgy of Tea published by the Department for Refinement and Elegance of a Ministry of Rites. One is rarely relieved by thoughts taking a leap beyond the stepping stones which lead along the regular junro — the "proper way" around our subject.

On the other hand there are many advantages too — some quite unexpected. The reader must wait till he reaches the final pages of the "Conclusion" to appreciate them fully. Mr. Tanaka uses his position of authority in the field to express with admirable courage and clarity his views. These correspond, I think, with the genuine impressions for most foreigners who have had anything to do with the "World of Tea."

"Japan has recently made remarkable advance both in the economic and scientific sectors — Sen'o Tanaka says — but this progress has not been carried into the realm of the tea ceremony. On the contrary, the purity and simplicity of the art has diminished since commercialism has crept into the ancient skill." Further on he adds: "Tea today is only popular among women, who regard its study as a necessary asset for marriage."

Rows upon rows of pretty, or not so pretty girls, all in their best kimono often annoyed, or gently wilting because of the heat, waiting for their turn to enter a crowded tea room, come immediately and distressingly to one's memory. Chopin used to be tortured on innumerable Victorian pianos by the clumsy fingers of Western damsels, mesdemoiselles, signorine. Now cha-no-yu, the noble exercise of poets, lords, artists, heroes has descended to the level of a brief season in the proper finishing school. It needed courage and clear sight to say this. Bravo Maestro Tanaka! The author also laments that there are "few male students, mainly noted businessmen, who practice the tea ceremony because it has become fashionable to own a tea house."

Sen'o Tanaka is also very severe with the entire iemoto system, which implies the existence of different schools, and their offshoots each with its own apostolic succession of masters and an exclusive licensing organization. The iemoto helped to preserve the traditional art, but "it also caused the tea ceremony to be divided among many schools. It had previously consisted of one body of thought, with intentions of creating bonds of harmony among its participants, and it resulted in clashes among the different schools. . ."

"It is most regretable — the Author concludes — that this attitude persists today among those who are anixous, not to promote the art, but to bring leading statesmen and businessmen into their schools to promote their fame. And unless these commercial interests are abandoned, the future of cha-no-yu does not appear encouraging." "These very words, however, seem to the present reviewer extremely encouraging. They mean Sen'o Tanaka is fully aware of these dangerous trends, this general deterioration, and is trying to lead public opinion in the right direction with all the weight of his name and his authority.

The book is well organized. The plates have extensive notes explaining them in detail, there is a small guide to some famous tea houses in various parts of Japan, there is an illustrated glossary, there are chronological charts and an index. A short bibliography might have been another useful adjunct. Books in Western languages on cha-no-yu are not many, and can be traced easily by anybody who is interested in the subject, but a brief note giving information about some of the major Japanese works would have offered many openings to the reader. Why not mention, for instance, the Sado Daikei, in seven volumes recently put on the market? The collection is full of illustrations charts, tables reproductions of historical documents, and foreign readers with a minimum knowledge of written Japanese can find their way about very satisfactorily.

This raises a last point. Mr. Tanaka's text is rich in Japanese terminology, a fact which gives many pages extra precision and depth. Words which somebody ideas peculiar to one civilization cannot be translated into the languages of another. But why are the Japanese words only given in romaji? One often feels the need to see the ideographic spelling of techincal terms. Kanji are not always a sure guide to etymology, but they can help a lot. The ideographic equivalents should have been given at least once, perhaps in the index. Nowadays the number of Westerners who read a modicum of Japanase is quite astonishingly large: few Japanese authors and publishers realize it yet.

Finally the book is beautifully produced. It is a pleasure to hold in one's hands, to have about in one's room. Here is another, and unexpected, object-lesson revealing the all pervading influence of Chado ("The Way of Tea") on Japanese taste.

Founder. . .

(Cont. from Page One)

But Mr. Suzuki shrugs it all off and cashes his checks.

Brother Masato, who acts as Mr. Suzuki's manager and business adviser, said Norio so far has given five "exclusive" interviews to magazines and three on television.

Japan's leading literary magazine, Bungei Shunju, said it paid Mr. Suzuki "between $17,000 and $34,000" for an illustrated article by him.

Dozens of newspaper and magazine articles have been written about Mr. Suzuki, his search for Mr. Onoda and — for a Japanese — his rather unusual life-style.

The mass circulation daily Sankei Shimbun published a lengthy series contrasting the personalities of Mr. Onoda and Mr. Suzuki entitled "Youngster and Warrior."

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $........................ for which
☐ **Renew my subscription.**
☐ **Enter my new subscription for .... year/months**

$7.00 for 6 months **$11.00 per year**

NAME (MR. MRS. MISS) ____________

ADDRESS ____________

CITY .... PROV. ____________

POSTAL CODE ____________

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0366
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
SUBSCRIPTION
$7.00 for Six Months
$11.00 a Year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

EXPERIENCED desk clerk. Starting with good salary. Apply Muir Park Hotel, 2900 Yonge St. Toronto, 488-1193.

OVERSEAS Courier Service Canada Ltd. requires driver, suite 501 344 Bloor Street West, Toronto. Please phone before noon, 961-8250.

EXPERIENCED book-keeper to trial balance. Excellent opportunity for advancement. North-East Toronto, Phone Mr. King 492-1676.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
942 PAPE AVE., TORONTO

OSCAR'S SPORT SHOP
SKIS
1201 Bloor Street West
532-4267

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1803
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

Personal Notes Across Canada

Marriages

ABBOT — YAMAOKA

MONTREAL. — Mr. & Mrs. Ernie Yamaoka announce the recent marriage of their daughter Naomi to Mr. Douglas Abbott, son of Mr. & Mrs. C. Abbott of Halifax. The wedding was officiated by Rev. Dean G. Johnston at the McGill University Chapel.

The bride was attended by Miss Barbara Murphy of Clearwater, Florida and her cousin Lisa Shimotakahara. The reception was held at Ruby Foo's and the couple went to the Bahamas for their honeymoon.

* * *

FUKUYA — MEYSMANS

MONTREAL. — Marie-Rose Meysmans and Katsumi Fukuya exchanged vows on Saturday, March 16, 1974 before a small group of friends at the Japanese United Church officiated by Rev. Campbell Furuya. The bride given in marriage by father-elect, Mr. Yukio Niiya was attended by Miss Tatsuko Futamata. The best man was Mr. Akihiko Namisato. The reception following the ceremony was held in the churchhall where vocal selections were given by Miss Kuniko Fukushima and Mr. Seigo Futamura. Miss Tatsuko Futamata caught the bridal bouquet.

Obituaries

HAYASHI

TORONTO. — Paul Hiroshi Hayashi passed away on April 5th, 1974 at Toronto East General Hospital. Beloved son of Yoshie and Saburo Hayashi, dear brother of Evelyn (Mrs. R. Bennett), Elaine, Phyllis, Samuel and Patrick. Dear friend of Cathy Dove. Earle Elliott Funeral Home. Service at Toronto Japanese United Church. Interment Highland Memorial Garden.

* * *

UYEDA

MONTREAL. — Mrs. Kimi Uyeda, 85, passed away on March 24, 1974 at Montreal General Hospital. Beloved wife of the late Bunjiro Uyeda, dear mother of Mariko (Mrs. W. Curry), and Lily, and the late Yutaka (Tak) Uyeda, also survived by three grandchildren and one great grandchild. Funeral at Wray-Walton-Wray on March 27. Wake service at the Montreal Japanese United Church.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere appreciation to our many friends and relatives for their kindness, messages of sympathy and beautiful floral offerings during our recent loss of dear wife, mother and grandmother, Tsukiye Muriel Kitagawa.

Mr. Edward Kitagawa
Sister Shirley Kitagawa
Mr. and Mrs. Ralph Crouch and family
Mr. and Mrs. John Kitagawa and family
Mr. and Mrs. Karl Hennesthal and family

CARDS OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation to our many friends for their acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes in the recent loss of a dear brother, brother-in-law and uncle, Takashi Jack Takiguchi.

Mr. & Mrs. M. Shibuta, and family

CARDS OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation to our many friends for their acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes in the recent loss of dear husband, father, grandfather Motoji Shimizu.

Arthur & Audrey Shimizu,
Ted & Mary Kondo,
Brian & Steven

Relocation Centre Now Owned By Japanese

By Ellen Endo

LOS ANGELES. — Ray McConnell, who pilots the "More or Less Personal" column for the Pasadena Star-News recently wrote the following:

"Fashion Park, the sophisticated shopping center building in Arcadia on the southwest corner of Santa Anita property, has a big sign, "Financed by the Bank of Tokyo." The track was the site of a major relocation center (concentration camp) for Japanese Americans during World War II.

McConnell titled his preceptive commentary "Irony of History."

Although the Pasadena journalist was astute enough to parenthesize the words "concentration camp" in clariying the euphemistic "relocation center," he should be informed that Santa Anita technically was what the authorities called an "assembly center," a temporary stop for Japanese Americans on their way to such infamous locations as Amache, Rohwer, Heart Mountain and Manazanar.

While I feel it is somewhat callous of the Bank of Tokyo to build a shopping complex where only 32 years ago persons of Japanese ancestry were forced to live in converted stables, I also take some delight in the idea. After all, little did the United States government know that the land on which their precious assembly center stood would someday be owned by a Japanese bank!

There's justice in there somewhere. And thank you, Mr. McConell, for helping to point out.

*

AN ASIAN STREAKER? According to students at Cal State Long Beach, an Asian streaker was spotted among a dozen or so Caucasian streakers on campus one day a couple of weeks ago. One witness said the nude Asian young man was running at the back of the pack then suddenly put on a burst of speed and moved straight through the middle of the pack and stayed there.

It was sort of a strategic streak manuever. Since he was shorter than the other streakers, he found running in the center of the group made him virtually unindentifiable. In addition, the towering Hakujin bodies provided a certain amount of protection against the elements.

Now that's using your brains, Streaker-san.

Dates And Doings

Sangha-Dana Windup Dance At TBC May 11th

TORONTO. — The Sangha-Dana dance scheduled for April 13 was regrettably cancelled. A wind-up dance for this session will be held on Sat. May 11 at 8:00 p.m. at the Toronto Buddhist Church. We hope to have amiable Harry & Ethel give us helpful instructions again.

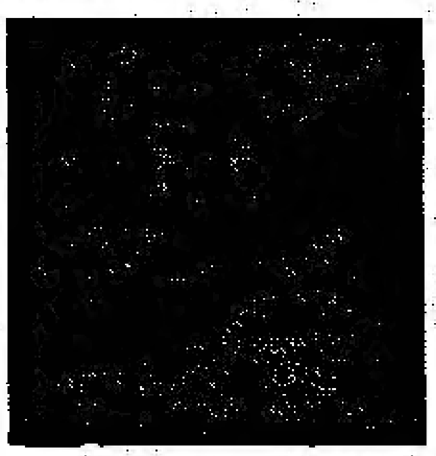
Plans are well underway for the "Momiji Ball" to held Sat. Oct. 5 at the Prince Hotel, Japan's first luxury hotel based in North America. This should be the social event for the Japanese community, sponsored by the Toronto-Sangha Dana to launch the Young Buddhist Building Fund.

Please keep this date open. Further news of progress will be posted when available.

Bus: 961-5511 Res: 429-6206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

SMALL SHOE SIZES



LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

STORE 366-5451.

s your garden ready to grow Daikon, Hakusai, Mame, Kyuri, Nasubi and Gobo? New seed packages are now in for you to grow the familiar Yasai your parents used to grow.

Visit Furuya today. Supply is limited.

March Lucky prize ; winners are Mrs. S.M. Shimoda, Mrs. Romi Nishimura Mr. R. Maemura.

Thank for your shopping at Furuya.

TRAVEL SERVICE 363-0655

May 10 Japan 3 week stay
June 24 Japan 4 or 8 week stay

July 03 Japan 4 week stay
July 06 Japan 3 week stay

Aug 24 Calif. Grand Canyon and Vegas.

Sep. 21 Japan 4 week stay

Calling someone from Japan? For lowest fares to/from Japan, call us for the information.

BINGO BINGO BINGO
SATURDAY NIGHT BINGO
At
Toronto Buddhist Church
April 20th, 1974 Door Prizes
Share The Wealth 8:00 p.m. Admission $1.00
Jackpot Prize
SPONSORED BY TORONTO SANGHA

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West, Toronto, Ont.

Gertrude Urabe
INSURANCE
20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

ROOFING & SHEET METAL WORKS
RUNNYMEDE ROOFING
Tom Looker,
59 Lunness Road,
Toronto, Phone 763-1360
Licence No. B-169
Rep. John Sugai — 767-1092

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

TRAVEL CENTRE NEWS
GROUP DEPARTURE TO JAPAN
GROUP DEPARTURE TO JAPAN
APR 26 — MAY 17
MAY 9 — JUNE 25
JUNE 20 — AUG 3
JUNE 28 — JULY 19
JUNE 30 — AUG 23
Europe Special For Japanese Canadians Oct. 6 (2 weeks)
For further details and reservations
Please Call or write to:
Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd., — Richmond, B.C.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Here Is Why We Still Need Anti-Discrimination Laws

The following is reprinted from the December Labour Gazette and covers some of the laws passed fifty years ago for the protection of working women.

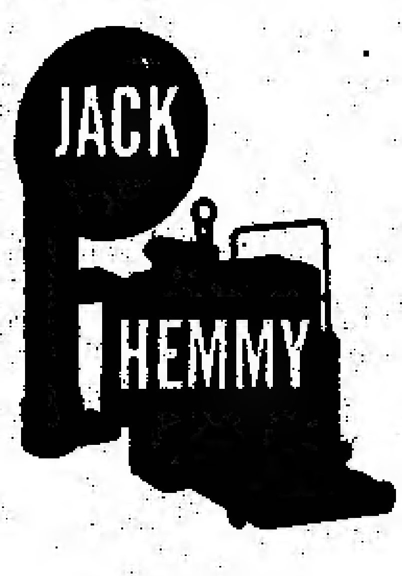
A section of the Criminal Code of Canada "made any one guilty of an indictable offence and subject to two years' imprisonment who seduced or had illicit connection with any girl previously chaste and under age of 21 years who was in his employ or under control or direction or received her wages or salary directly or indirectly from him." This and other labour legislation enacted for the protection of women employed in industry, was summarized in an article titled "Canadian Laws Governing the Employment of Women" in the December 1923 issue of The Labour Gazette.

Legislation prohibiting the employment of women by Orientals was enacted in British Columbia, Ontario and Manitoba. The British Columbia law provided that no person could employ in any capacity a white woman or girl or permit any white woman or girl to reside or lodge in or work in or, save as bona fide customer, to frequent any restaurant, laundry or other place of business or amusement owned, kept or managed by any Chinese person. The same provisions were made under the Manitoba Act but included employment by Japanese and other Orientals in the prohibition.

At the last session of the Manitoba Legislature, in 1923, a clause was added to the Winnipeg City Charter enabling that city to pass bylaws prohibiting the employment, except by special license, of any female person in any hotel, restaurant, refreshment or entertainment room or laundry, owned, managed or conducted by a Chinese person. In Ontario no Chinese person could employ in any capacity or have under his direction or control any female white person in any factory, restaurant or laundry. The Female Employment Act in Saskatchewan required any person employing a white woman or girl in any capacity that necessitated her residing, lodging or working in any restaurant or laundry to obtain a special license from the municipality in which such restaurant or laundry was situated.

For Best Results

Use New Canadian Ads



PHONE
621-6067

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

KAZUO G. OIYE Q.C
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1903
366-8300 293-4231 (Res.)

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
AND NOTARY PUBLIC
425 UNIVERSITY AVE.
SUITE 615, TORONTO
Phone 363-6002
(Res.) 493-2457

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Home 759-8317

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
2261 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO

JAPAN TOURS' 74

DEPARTURES	RETURNS
MAY 19,	JUN 16,
JUN 29,	AUG 19,
AUG 11,	AUG 30,
AUG 31,	SEP 20,
SEP 01,	SEP 29

Phone or Write for Color Brochure and Further Information.

K. Iwata Travel Service
Toronto: 869-1291, Res. 762-4742, 162 SPADINA AVE.
Vancouver: 254-5101, 1115 East Hastings St., Vancouver 6, B.C.

Toronto Japanese Language School Ijikai 'Trip to Japan' Raffle

The following winning tickets were drawn on 30 March 1974.

1st prize No. 09871 (return air fare for 2 to Japan)
Peter Poot, 12 Cotswold Cres., Willowdale
2nd prize No. 2512 (Panasonic colour TV)
Miss G. Yamamoto, 91 Ivy Ave., Toronto
3rd prize No. 0608 (Cannon reflex camera)
Don McCarron, 68 Wiley St., St. Catharines
Consolation prizes:
No. 6069 Noreen Shaw, Weston: No. 5864 Reichert, Downsview: No. 08371 Mrs. Y. Teshima; Toronto: No. 6635 Kay Hosaki Scarboro: No. 08265 Sachi Horibe, Mississauga: No. 08630 Miss F. Kobayashi, Toronto: No. 6636 Sheri Hosaki, Scarboro: No. 5090 Esther Saito, Vineland Station: No. 2047 Kazuhiko Kuwahara, Weston: No. 5404 A. Pathak, Toronto.

We would like to thank the general public for the response in this drive and the following prize donors: Japan Air Lines, Canon O B M Can. Ltd., Sony General Distributors Ltd., Toshiba of Can. Ltd., Electronic Distributors, Porta International, R.N.H. Electronics, Noritake Can. Ltd., Toronto House of Picture Frames, Mrs. Betty Yamazaki, Maiko Trading Co.)

— "Trip to Japan" committee —

DIAMOND HI-FI LTD
SPECIAL OPENING SALE
PIONEER

* Pioner SX-424 AM/FM Stereo Receiver 259.95
(12 Watts RMS)
* Pioneer PL-12D Turntable C/W Cartridge. 129.95
(Pole Synchronous Motor Belt Drive)
* Pioneer CS-R100 Speakers 150.00
(2 way, SE-50-20,000 Hz)
* Pioneer SE-205 Headphones 29.95
TOTAL LIST. $569.85

SPECIAL PKG PRICE $469.95

We also handle: Kenwood, Goodmans, Toshiba, Hitachi, Thorens, Nikko, Pe, Rotel, Elac, Braun

PAUL TJIOE — JO NAKANISHI

DIAMOND HI-FI LTD
1945 QUEEN ST. EAST. (Block East of Woodbine)
TEL: 698-7188

天氣晴朗なれど

佐藤愛子

（十九）

朝子はついに決心して弘枝の誘いに應じることにしたのだ。朝子にそれを決心させたのは、あの荒唐無稽な空中漫歩ォ圖である。朝子け世間では一家團欒の日とされている日曜日をその日に當てた。日曜日をその日に選んだことに朝子はこれ見よがしなレジスタンスを掲げたつもりなのだった。

しかしレジスタンスというものは、相手が鋼鐵の壁のごとく、斷乎たる權力をもつてそばだっている故にこそ充實感を味うことが出来るのだ。しかし朝子のレジスタンスは、いうならば出来損いのコンニャクの山を相手にしているようなものだつた。朝子の一突きをそれは決してはね返さぬのである。平氣でその一突をめり込ませ、抜き取ったあとはへこみは元へもどってケロリとしている。

朝子は何となく面白くない氣持で美容院から歸って来た。歸れば友田三無が来ていて、雄介とコタツで酒を飲みながら空中漫歩圖の話をしているところだった。

『エンジンは自動車工場へ行けば、ボロボロの輕いのが買えるよ』

三無はそういうとふり返って朝子を見、

『いやあ、これは！』

と聲を上げた。

『いやあ、奥さん、今日はお美しいですなあ、どこの別嬪さんが入って来たかと思いましたよ』

しかし雄介はちらと朝子の方を見たきりで、髮の変っているのにも氣がつかない。

『ところでこのガソリンなんだけどね。どんなものに入れたらいいだろう』

『それは君、ほら麥茶なんかを冷藏庫で冷す容器があるだろう、ポリエチレンの……』

『なあるほど。あれは輕くていいや。一リットル入りのがたしか、うちにあったな』

雄介はいった。

『お、朝子、夏に麥茶を冷やして、いたやつな、あのでっかい方、あれあるかい？』

朝子は返事もしないで部屋を出て鏡臺に向った。その夫の言葉によって迷っていた朝子の心ははっきり固まったといってよい。鏡の中の朝子の眼は輝いている。それはこれから行く歡樂場の樂しみを思って輝いているのではない。夫の鈍感さに對する怒りに燃えているのだ。

朝子は美容院で結い上った髮を少しこわした。いかにも結いたての頭をしてはりきつてやって来たと思われてはカタハラ痛いという思いが朝子の中にはある。弘枝は一番上等の着物を着て行くといった。指輪もダイヤの二カラット半のをさして行くらしい。

『ああいうところの男っていうのは、身なりをみるんですってよ。いい身なりをして行かないと、まるつきりモテないんだって……』

と弘枝はいった。だが、だからといっていい身なりをして行くのは、朝子の見識が許さない。いかにももの欲しげで、いかにも侘びしい。侘びしいが、しかし朝子はやはり上等の着物で行こうと決心した。若い男にもてたいためではない。レジスタンスだ。造反だ。主婦の革命のためである。

朝子はバスで弘枝の家へ行った。そこから弘枝の車でホストクラブへ出かける約束になっている。朝子が行くと弘枝は既に支度をして待っていた。うす紫の地に黄色い蝶がとんでいるつけ下げを着て、見るからに息苦しそうに肥った胸を金色の袋帯でしめつけている。髪をアップにし、頭の上にカルメンのような大カンザシをさしていた。

『まあ！』

朝子は思わず叫んだ。

『どう？』

と弘枝はニッコリする。

求 工場働き見習い。委細面談。（電話三六六－五〇〇五）

夫 **新吾**（五十九歳、熊本縣出身）儀、腦溢血のため三月二十四日トロント・ゼネラル病院にて安らかに永眠いたしましたことを生前知人の皆様にお知らせいたします。追って三月二十七日午後八時トロント佛教会に於て石浦總長、宮地副教使を導師として葬儀を執行いたし、翌二十八日プロスペクト墓地にて火葬いたしました節は、ご多忙中にもかかわらず多くの方々がご会葬下さり、その上ご鄭重なるご弔電、ご供花、過分なるご香奠までいただき皆様のご厚情に對し遺族一同心から厚くお禮申し上げます。今後ともなお一層皆様のご指導を遺族の上に賜わりたく切にお願い申し上げます。茲に紙上を借りて略儀ながら厚くお禮申し上げます。

喪主 妻 佐藤まさ子
長男 エディー
妻 リンダ
次男 ウエイン
長女 ドナ
姉 加藤さじゆ
藤野タクミ
妻 律子
友人代表 角口泰治
山本巖
妻 春枝
親族代表 加藤吉春
（ロイ）
妻 メリイ
手島ジョン
妻 節子

夫 **孝** ジャキ（四十六歳）儀、昨年十一月二十五日ウエスタン・ハンバー・メモリアル病院に入院、十一月三十日胃ガンのため手術を受け、病院で養生いたしておりましたが、十二月九日歸宅、靜養中クリスマス、正月を家内一同で過ごし二月二十日再入院いたし療養中のところ、去る三月十九日午後十一時ついに永眠いたしましたことを生前知友の皆様にお知らせいたします。追って三月二十二日トランス・フィギュレーション・オブ・アワロード教会でカクラン牧師司式下に告別式を執行、その後ハイランド・メモリーガデンに埋葬いたしました際には寒さの折柄にもかかわらず遠近の皆様がご会葬下され、その上供花、花料、弔電等を頂き誠に有難く遺族一同感謝致しております。なお故人生前中のご交誼、病中のお見舞などご厚意を受けましたことも合わせて厚くお禮申し上げます。

喪主 瀧口キャソリン
婿 モーナー・ジョン
長女 ヒロミ
義兄 盛田貫
妻 キヨ子
姪 ミサ子
甥 明
在日叔父 船津大守
友人 武内穣
同 相田ジョー
同 浦巖

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五－二五二八
六八二－六五一一

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
425 University Ave.
Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5002,
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

自動車修繕一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
JNT. AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West
(At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

屋根替え
住宅、會社の〃ウイング、シングルや替え。トイ、トタン仕事のご用命に應ず
（經營）トム・ルッカー
（代理）須貝ジョン
RUNNYMEDE ROOFING,
TOM LOOKER,
69 Lanness Road,
Toronto — 763-1360
Licence No. B 169
John Sugai — 767-1092

住宅賣買
住宅を買わす、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 261-5194

保險一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話－七五九－二六三三
－七五五－七三一七

オエン家屋賣買
ト市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六－四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話 二六一－二五八一

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 694-9653.

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三－九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

おいしい中華料理
▲日系人各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY,
126 Elizabeth St., Toronto
Phone [illegible] — [illegible]

SANKO TRADING CO.
221 SPADINA PHONE 862-1082. JAPANESE FOODS AND GIFTS

商社員の子弟を對象

今週日語分校が發足

學級六年まで約八十名の生徒

【トロント】ト市日本語學校の新しい分校として來る六日（土）から駐在日本商社の子弟を對象とする日語學校が發足することになった。この分校は市内ジャックマン・アベニュー公立校（ジャックマン街七九）内に設立され、教科内容は国語の他に算數、理科、社会の四科目がとりあげられる

授業は毎土曜午前中で、小學校一年から六年までの全生徒數は約八十名となるはずである。

この分校設立について商社側では現地の日本語學校當事者と事前了解と協力を求める話し合いを重ね、總領事館のあっせんもあって円滑に折り合いがつき、スタートすることになった。

ト市協一世部の定期會合と講話

トロント市協一世部四月の評議員会は十二日（金）午後七時半から日光食堂で開催、議事終了後、ドクター宮坂の『向老期の健康管理』について講話があり一般の参加を歓迎している。

女性理事官を海外に働かす

【東京時事】『外務省は大いに働きがいのある職場』ーということを女性職員にもわかってもらおうと、同省は四月中にホンコン総領事館とバンコクの日本大使館へ、それぞれ一人ずつ女性理事官を派遣する。いずれも四十五才以下の女性で初級試験合格者、または正規の試験を受けずに外務省に採用された人たち。

『外務省に働く以上、海外勤務のチャンスは廣く開放されている。外務省とは大いに魅力ある職場』（同省人事課）と、役所のイメージアップを図ろうというねらい。

世界の養殖眞珠國に

セイロンに日本が積極協力へ

【セリランカ、コロンボ】セリランカ（セイロン）政府、眞珠を持つ成育したオイスター三千万ないし三千五百万個の収穫について将來どう處置するかを研究中である。

セイロンの北方沿岸のマナール灣沖にある眞珠バンクは長さ五〇マイル、巾二〇マイルで、三ないし四マイル平方の海底から約千二百ないし千五百万のオイスターを採集することができる世界的なオイスターの貯庫である。

日本としてはセイロン水産省と積極的に協力して、この海域内でカキ養殖にきわめて意欲的である。日本はセイロンは世界主要の眞珠養殖生産地になるものとみている。日本や豪州では眞珠採集に五年ないし六年を必要とするが、セイロンではわずか三年しか要しないとし、その上、日本のように台風による被害もほとんどないという有利條件を備えている。

滋賀縣派遣海外視察團

【既報】びわ湖問題研究機構の海外調査團（野崎知事團長）一行十三名は歐州諸国を視察後、ロンドンからトロントへ四月三十日午後三時空港着、同夜カナダ滋賀縣人会主催の歓迎夕食会にのぞむ。

なお一行は五月一日、視察團の全体会議を行い、二日オ州政府を訪問、同日午後四時半ミシガン州ランシングに向う。一行のト市宿舎はローヤル・ヨーク・ホテル。

済生会役員

公認済生會ではこのほどの總会であげられた幹部委員の互選會を先週亀岡氏宅で行い、次の役員を選んだ。

△会長小林コービー△副會長森研　△會計木下善一△幹事亀岡徳衛

ウ市百年記念切手出る

往時の有名街角を描く八仙

【オタワ】ウイレー郵政相は今週、ウイニペッグ市百年記念切手（八仙）を五月三日に發行すると發表した。この記念切手には一八七二年當時のウ市メーン・ストリートであるポーテージ街とメーン街角の街名サインポストと背景に馬車を描いたもの。

この街角は二つの重要なレッドリバー・ツレールの交叉點で、二年後にマニトバ州の首都が生れた。

今年ウイニペッグは百年祭の慶祝行事を行うが、歴史は遠く一七三八年にさかのぼり、開拓者で毛皮商のピエル・ラ・ベレンドレーが毛皮・レーヂング・ポストをフォート・ルージにつくった。今日のウ市人口は五三万、衣服業、運輸、食品加工、農業関連産業が盛んである。

（戦前、ウ市在住の日系人はごくわずかであったが、現在、約一千人の日系人が在住している）

如月クラブ新役員きまる

トロント如月クラブでは本年度總会をこのほど日光食堂に於て盛大に開催し、會長と委員二十五名を選出した。互選會の結果幹部、役員割當てなど次の通り決定した。

△顧問岩崎與理喜、内田一作△會長田中きするゑ△同副平松豊志△幹事伊藤忠三郎△補佐西岡榮次郎△會計宮本タエ△補佐岩崎みどり△議長藤本丈夫△副西川佐平△監査役神田良雄　料治勢津子△社交部長北川嘉藏△同副田中定雄（部員）今田盛夫　小倉村木志津子　中村繁　小倉久夫　小倉榮代子　酒井安雄　酒井岩一　宍戸晴　梅月千代

△文化部長西村登美（部員）平松豊志　伊藤忠三郎　岩崎みどり　宮本タエ　壽美長市　梅月嘉市　蔭川明憲　小田君江　千葉松子

△詩吟部長林初太郎　部員堀猜司　川尻岩一　菊川義輝　宮本タエ　西岡榮次郎　西岡小菊　料治勢津子

研究部長北川嘉藏（部員）平松豊志　川尻岩一　田中定雄

△会長は各部門の部員になる。

生花展は好評

第十一回池坊生花トロント支部の『生花展』は去る日曜午後、川崎総領事代理によりオープンされ、国際ファッション・ショウと上津原教師の生花實演が回宛あって好評をうけた。

〇ト市ダーナー頼母子講は二十一日（日）正午から。

貸室 家具、台所つき。地下鉄へ三分。電話四六五ー一七五七（トロント）

求 店員一名至急入用。ダンダス・ユニオン店。電話三六六ー三六六三（トロント）

求 ガーデナー・ヘルパー學生でも可。電話二五一ー一四七三（川口）

求 ガーデン・ヘルパー入用。電話六五四ー一二二二（谷田部）

求アルバイト
期間　四月末ー十月。
技術指導のため來加する日本人の助手。週三回、午前九時から正午程度。
技術智識不要。
期間・勤務日・時間は應相談、連絡先　四二三ー二二二一（トロント）

ウエトレス
至急入用
ウエトレス、フル又はパートタイム。及びキッチン・ヘルパー
チャーチ店『みち』
電話九二四ー一三〇三（トロント）

寄付感謝（二）

一九七三年ー七四年一月末まで

ステプストン佛教婦人会

△十五弗　在日弟追悼法要　上山惣市
△仝　特別　北出泰夫
△仝　初孫誕生記念　倉本宮子
△仝　歸国記念　小川つるえ
△十弗　孫出産記念　寺村絹枝
△仝　全快祝　小柳しづ
△仝　吉田須美枝
△仝　鮫島メリー
△仝　亡父三十三回忌　亡夫十三回忌　庄司小糸
△仝　国風詩吟会
△仝　歸加記念　永谷香代
△仝　全快祝　西ツタ
△仝　出産祝　西嘉代子
△仝　亡母三回忌　寺西重子
△仝　キッチン使用料　岡野小糸
△仝　全快祝　碇ツネ
△仝　亡父葬儀御禮　池田ジャック
△仝　全快祝　北出清子
△仝　特別　田中清子
△仝　石川勇
△仝　木村清子
△仝　歸国記念　松山八重子
△仝　忘年会
△仝　西利世子
△五弗　特別　生田美乃
△仝　見舞御禮　豊前久榮
△ざぶとん（二十枚）小山千枝子

本年度訪日ツアー

□出發	□歸加	□出發	□歸加
四月十四日	五月十九日	八月卅一日	九月二十日
五月十九日	六月十六日	九月一日	九月廿九日
六月廿九日	八月十九日	東京・バンクーバー・東京	
八月十一日	八月二十日	六月十六日	七月十四日
		七月廿一日	八月廿二日
		八月五日	八月廿九日

手續一切を安心してまかせられるエージェント

申込所　晩市　岩田旅行案内社
1115 E. Hastings St., Vancouver Phone 254-6101
トロント岩田旅行案内支社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291
Res. 762-4742

英文日本文學書

ー二、三世や白人に贈るのに良いー

吾輩は猫である	夏目　漱石	六、〇〇
藤十郎の戀、他四編	菊池　寛	二、二〇
伊勢物語		七、五〇
黄金の国	遠藤　周作	四、五〇
ちんもく	同	七、二五
好色五人女	同	二、二〇
男色大鑑・武家義理物語	井原　西鶴	三、二五
世間胸算用	同	四、七五
獵銃	井上　靖	三、二五
お菊さん	ロッテー	三、〇〇

ーその他各種多數ありますー
◉新着書案内　◉雜誌値段表ー進呈

亀岡書籍貿易商會

889 Dundas St. West, Toronto, Ont. M6J 1V9
Phone 366-9954

◎新鮮な冷凍魚類

マグロ　甲イカ　イカ　エビ
サバ　アジ　サンマ　カニ
開き塩アジ　タラ子
その他
スプリング生サモン

親切本位を以てサービスする店
皆様のご來店をお待ち致しております

ダンダス　ユニオン店

電話　三六四ー七六九二
三六六ー三六六三

DUNDAS UNION STORE
Dundas Street West, Toronto
Phone 364-7692 ー 366-3663

健康談義

足腰を鍛える ナワ飛び

梅月生

藤本登志雄氏の体験から（下）

ある先生は、人間の心臓はポンプではなくタンクで本當に体に血液をじゅんかんさせるのは毛細血管であるといわれたが血のじゅんかんが悪くなつたら有らゆる病気が起こる。血のめぐりが悪くなる原因は食べ物の間違いが大きいが、背骨が亜脱臼をおこしてゆがみ始め腰痛などが起り易い。病気が背骨の矯正によつて治る場合があるのはこうしたわけである。

私はまず老化に挑戦しようと思つて健康法をはじめたが、病気、特に内臓疾患は五臓六腑をつるしているヒモ（腹膜や横隔膜）、或いは骨と骨をつなぐ軟骨や筋肉や関節の両方の骨をつないでいる膜などが、かたくちぢんで行くこの老化から病気は起る。そこで元気で長生きするためには、このヒモに弾力をつけ、大いに伸ばしてやわらかくしておくことが大切である。例えば立つたまま腰を前にまげて手の平を床につけるとか、足を前に投げだして座り、頭を床につける等の運動をして、体を十分にのばしてやる。

その他に耳を手の平でたたく、目を指で力いつぱい押す、胃腸や肝臓をつぶれんばかりに押す、自分で自分の首をしめる等々、一見無茶と思われることを毎日行なう。耳をたたくとコマクが破れたり、目を押すと眼玉が飛び出すのではないかと心配する人がいるが、自分で自分の体を傷めたためしがない。安心してやること、それがまた健康に役立つのである。

アップルをかじつたとき血が出たので「シソーノーロー」（歯が動いてウミを出す病気）の前兆だと思い、歯ぐきを指で力いつぱい押し続けたところ、歯ぐきがガッチリしまつて、今ではビール・ビンのふたを口で開けることができる。また水をかぶるとき、冬の冷たい水は頭にジーンとしみたが、今では何ともなく却つて気持がよい。朝、口の中に水をいつぱいふくみ、のどを力強くゆすると甲状線が刺激されてホルモンの分びが促がされ、腰はいつまでも若々しい。こうした運動のおかげで肩コリ、腰痛、神経痛などはウソのように消えてしまつた。

私は毎朝、鉄のアレイをもつて振ると背骨や首の骨がポキポキと音をたてるがこれはまさに天の音で、体の老化を防ぐ。つまり体の分解掃除をする音で、さびた体に潤滑油をそそぐ音だと思えばよい。われわれは毎日仕事をして体を動かしているから運動は必要ないという人がいるが、仕事で体を動かす時は毎日一定のところを同じ力で動かしていることが多い。これでは体の動きがアンバランスになる。

そこで私は二つ折りの座ぶとんを二つ重ね、その上に背をもたせかけて弓なりになる。初めは体が固くて足と頭が同時に床につかないが二―三回ゆすつていると背骨がのびて体がやわらかくなり、床につくようになる。車のエンジンは動かさずに放つておくと直ぐさびてくるが、よく手入れしながら大切に使えば長持ちする。人間の体も同じで、固くならないように適度に訓練してやれば健康で長く使える。

最後にわれわれ人間は自分で話し、自分で行動し、自分で生きていると思つているが、この世にあるわれわれの体は自分のものではない。目にみえぬ何物かがわれわれを生かしている。それが霊である。だからわれわれは霊界の代表として神の意志にそむかない生き方をしなければならない。そこに健康が恵まれ、幸せが訪れると私は信ずる。

契約移民として

トロント　角口泰一郎

「契約移民」として最初にカナダに入国したのを、日系カナダ移民の第一号とするならば――という記事が本紙に記載されました。私ども熊本県人六十名は明治四十年（一九〇七年）六月、日加用達会社の手によりバンクーバー島カンバーランドの炭坑に三ヵ年の契約で正式入国した者です。その時は二十四才の若いさかりで第一組の組長に任命され、第二組は荒木順太さんが組長でした。三昼夜乗り続けて横浜駅に着いて一泊、あくる日ロシアの傭船ニンチョー号という大きな貨物船に乗り込んで日本よさらばと別れを惜しんだ。

途中洋上で鯨の大群が乗船の前を横断しようとするのを目撃、船はやられるのだと思つた事さえあつた。潮を吹く鯨の勇ましい有様をみて美しいなあとおもつた。夏のこととて、いつまでも甲板からこの有様を眺めたものである。

ながい航海を終えて、一同元気でビクトリア港に上陸、バンクーバーの日本人会々長山崎寧氏に迎えられた。その夜は同地の日本人宿に一泊、翌日タッグボートに引かれて目的地のカンバーランドについたのは夜であつた。

迎えの汽車にのつてかなり走つたのち、電燈もなく暗いブッシの中に降ろされた。多くの人々が迎えに出話に夢中だつたが、暗い林の中で顔も知らず名も知らず、わからぬまま荒木さんの組をナンバー・ワンに私の組はナンバー・ファイブと、右左に分れていつた。今年九十一才、在加六十七年のはじまりです。

當時カンバーランド在住日本人の日常生活はナンバー・ワンは早くから開けたところだけに家並なども右と左と向い合つてやや整頓していたが、ナンバー・ファイブは全くお話にならぬ乱雑ぶりであつた。何十年前かに森林を切り倒し、その跡を焼き払つたあとに残る巨大なスタンプの間に家が建てられて、あつち向いたりこつち向いたりという有様であつた。

そのころ日本人の家庭では大抵は子供を五、六人はもつていた。なかには子供の父親が誰かわからないというのもかなりあるようだつた。そんなことで男同志の暗討ちやらピストルさわぎ、心中というようなことも起つたりした。

日系人の間には永年の希望がとどいて市議や市長も出てきた。炭坑で真黒くなつて働き通した私たちは排斥の中に黙々と頑張つてきたものである。そして第一次大戦には日系人義勇兵が出征し名誉の戦死者も出した。今日、日系二、三世が豊かな生活ができるようになつたのは、一世の尊い遺産なりであるといえる。

私はカナダに来て以来三度日本を訪問した。最初は国を出てから十五年ぶりで長男長女二人の子供づれでわが家も妻方も双方の両親らが大喜びで歓迎してくれた。その後約四十年、二度目の訪日の時分には、日本に帰つた私の組の者はほとんど死んでおり　私の先輩で私たちの結婚の仲人だつた田中佳雄さん（現在九七才）だけが生き残つていて喜んでくれた。六十七年前のカナダへの渡航の時の私の組でカナダに現存しているのは僅か四人となつてしまつた。

■死亡

△ト市の佐々木新太郎氏（七四）は三月三十日トースト・ゼネラル病院で死去三十一日日系聖公会 今井司祭により告別式を營み、一日午前レスト・ヘブン墓地に埋葬した。

△オ州ミシサガの滝口孝ジャキ氏（四六）は三月十九日死去。二十二日カタラン牧師により告別式を行いハイランド・メモリー・ガーデンスに埋葬した。

△ト市の林ひろしポール氏は四月五日市内イースト・ゼネラル病院で死去、日系合同教会で九日告別式を行い、十日午前ハイランド・メモリー・ガーデンスに埋葬した。

△ト市の佐藤喜吾氏（五九）はゼネラル病院で死去二十七日仏教会で告別式を行い、二十八日プロスペクト墓地で火葬した。

△ト市の原田熊市氏（八二）は四月八日セントマイコー病院で死去、十日仏教会で告別式を營み、十一日ハイランド・メモリーガーデンスに埋葬した。

寄付感謝

（一九七三年一月より十一月末まで左記皆様よりご寄付を頂き厚くお禮を申し上げます。敬稱略 合掌

カムループス佛教会

◉古希祝　十弗づつ
北川もと　安井ユキノ
◉特別寄付
□千弗　カムループス佛教婦人会
□二百弗　ノースカムループス・モーター社
□五十弗　山田菊枝
□三十弗　上西功一
□二十五弗　西崎久四郎
□仝　タイムススクエア旅行社
□仝　龍神バブ
□二十弗　山田新太郎
□十五弗　大橋繁太郎
□十弗　兒玉傳吉
□仝　広渡ゆう
□仝　無名氏
□仝　ロサンゼルス天理教本部
□仝　オルダグローブ若林源太郎
□三弗　加藤スタンレー
◉結婚記念
□三十弗　北村武雄（息女）
□十五弗　加藤菊江（息女）
□廿五弗　富山静子（息女）
◉全快祝
□五十弗　龍神捨太郎
□二十五弗　小谷義美
□二十弗　大濱英三
□仝　後藤康治
◉移動記念
□廿五弗　中島政行
◉葬儀御禮
□三十五弗　原田ジミ（亡母）
□五十弗（故崎田永晴）小森逸雄
□百弗　藪木隆義（亡母）
□二百弗　加藤彰（亡母）
□仝　前田しお（亡夫太平）
□仝　龍神岩乃（亡夫松次郎）
◉法要
□十弗　故森山ミキ一周忌　トミー・ベレゾン
□仝　故氏原定次郎三十三回忌　平すえ
□仝　故崎田永晴忌明　小森逸雄
□仝　亡夫五十周忌　井手チツ
□仝　故母初盆　小森逸雄
□仝　故父十七回忌　西村市藏
□仝　亡母一周忌　辻貞雄
□廿弗　故夫三回忌　浦野ハヤメ
□仝　仝　立石いえ
□仝　故夫一周忌　加藤菊江
□廿五弗　故母忌明　加藤家
□二十弗　故母初盆
□二十弗　故吉田せい十三回忌　吉田つぎえ
□仝　宮原ハツミ廿五回忌　宮原壽喜
□仝　故夫初盆　本門きく
□仝　仝十七回忌　平すえ
□仝　仝一周忌　本門きく
□廿五弗　故母追悼　小森逸雄、小柳良雄
□三十弗　故母ツヨ忌明　原田ジミ
△仝　亡夫一周忌　リルエット　安田名見
□仝　故母忌明　藪木隆義
□五十弗　亡妻十三回忌　阿浦壽太郎
□仝　故レンダ追悼　晩市　濱口常吉
□廿弗　亡母吉田キン十三回忌　大濱雪江
□五弗　永代經法要　栗須花子
□三弗　仝　黒山ちえの
◉訪日記念
□廿弗宛――望月惣三　西村市平　兒玉傳吉　坂木哲雄
□十弗宛――北村スエ　川田幸子　母訪日　田原トシユキ
◉佛前打敷　兒玉傳吉
◉永代經
□五十弗宛――浦野ハヤメ　飯尾初枝
□三十弗　藪木オシマ
□六十弗　名畑スエ
◉訪問記念　レスブリッジ
□十弗宛――松永正　久岡市郎平
□三十弗　渡辺新次郎
□二十弗　晩市　龍神武治

春のバザーご案内

世界傳道資金のため「春のバザー」を次の通り催します。皆様お誘い合わせの上、多数ご来会下さいますようお待ちしております。

⊠期日　四月二十日（土）午後一時―五時
⊠場所　トロント日系人合同教会（ドバーコート街七〇一）
⊠食堂　うどん　チャーメンとご飯　サンドウキッチと紅茶　ちらしずし
⊠食物賣店　すし　まんじゅう　おはぎ　ホームベーキングその他
⊠品物賣店　豊富に取揃えてあります
休憩室で映画がございます。半日をごゆつくりとお過ごし下さい

主催　トロント日系人合同教会婦人会

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A9
Phone 366-5005
Second class mail registration number [illegible]

毎週火・金二回發行
購読料金 半年七弗（前払） 年十一弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

薬剤使った肉類輸入を全面禁止

カナダ国内の肉値上りは必至

〔オタワ〕カナダ政府は去る九日から、人体に有害と認められる發育刺激剤「デイ・イー・エス」をほどこしたすべての肉類および家畜の輸入を全面禁止した。これによって米国からのビーフまたは羊肉の輸入は一時的に禁止されることになるわけ。

カナダに輸出される牛肉羊肉、豚肉には生産国から右の刺激剤は使用されていない旨の証明書の添布が要求されており、同時にカナダ側でも同様な証明を付けることが必要とされることになった。したがって輸入肉類はほとんど全面禁止となる。輸入肉類が市場にはんらんして国内家畜業者を窮地に追い込んでいる状態が緩和されることになろう

同時に国内の肉類價格も當然値上がるが、消費者関係省のグレー大臣は『カナダ人の健康がまず大切なことで、多少肉類の値が上がっても致し方ないことだ』といっている。この刺激剤はとくに若い女性の膣ガンと関係があることが判明している。

精油品課税

對米輸出に考慮

〔オタワ〕オタワ政府は現行の對米原油輸出に對する輸出税ワクをひろげ、精油製品ーガソリン、暖房用オイル及びバンカー・オイルにも課税する意図である。現在米国には一日當り九十万バレルの原油が送られており、更に十万バレルの精油製品が輸出されている。

。對米原油一バレルに對しカナダ政府は四ドル課税しているが、更に精油品にも課税一バレル一ドルとしても三千六百五十万弗の年収になるが、課税を行うことは複雑な反應があるので、政府としても即時實施にふみ切れない状態である。

オ州内の恩給者に補助

一週収入最低五十弗を保証

〔トロント〕オンタリオ州のホワイト蔵相は今週予算演説を行ない、オ州内の値上がりしそうな土地の投機買い及び外人の土地購入に對してきびしい新課税を即時実施すると発表した。法外な價格で賣るために土地を購入しておいて、なんらの改善も行なわずに賣った場合には、儲け高の五〇%は税として取り上げるというのである。

また非居住者（外人）がオ州の土地を購入すれば、ツランスファー・タキスとして二〇%課税される。従前はその場合、一%の十分の六しか課税されていなかったもの。なお老年、盲目者および不具者には最低週収入五十弗を保証し、老年ペンショナーには無料處方箋が與えられることになった。

また州政府は公共運輸機関の赤字運營に對して五〇%を負担することによって現行料金を向後三年間維持していくことにした。ペンショナーの無料處方箋は九月一日から実施し、ペンショナーに對する生活補助金支給は七月一日から行なわれる

春闘ゼネストつづく

交通や港はマヒ状態

〔東京〕日本政府は三日緊急閣議を召集 目下全国主幹鐵道サービスと港灣をマヒ状態においているゼネ・ストを速かに終止するよう呼びかけることを決定した。

運輸機関勞組のストは郵便局勞組三万五千人のストの後を追って行われた。郵便物は滞貨の一方である。航空ラインのスチュワ・デスや地上整備員もストに入っている。

無期限ストをつづけている港灣働き勞組は東京、横濱、名古屋、大阪、神戸及び関門各主要港をほとんど閉止状態に陥らしている。横濱港だけでも約五日隻が立往生。

三日間におよぶ鐵道スト（参加員二十七万）で東京・大阪間の新幹線を除くほか全国的な列車のストップとなっている。この新幹線のコーチに乗り込もうと押すな押すなで死者三名を出した。

〔東京〕春闘ゼネストで日本国内航空便はストップ、日航の国際便二十便のうち十六便も出發がキャンセルされた。日航組も一日ストを十一日呼びかけたので、全国的な休校となる。国際勞組は田中首相に日本の古い勞働法の改善を強く要請する電報を送っている。

日加航空交渉

當分現狀維持

〔東京〕日加航空協定の更新交渉は年内に再び会合するまで、両国とも現状維持ということに合意、日航の晩市以遠権、シーピー・エアの東京ストップ権の交渉は進行しなかった。

シーピー・エアは現行のホンコン止まりを延長することを日本側に強く要求、日航側も晩市からイースト〔トロント及びオタワ〕にのばすことを要求したが、双方の話し合いはまとまらなかった。

領土返還運動をソ連大使が批判

〔東京時事〕トロヤノフキー駐日ソ連大使は先週日本記者クラブで、今後の日ソ関係やシベリア開發協力問題について講演し、

（一）日ソ関係の改善を進めるにはそれにふさわしいふん囲気づくりが重要であり、日本で行われている北方領土返還の運動はよいふん囲気を作り上げるものではない。

（二）第二シベリア鐵道の建設はソ連独自の力ですでに始まっており、ほぼ五年後には完成する—などの点を強調した。

空港運休つづく

晩市だけは一部便航を開始

〔晩市〕當市国際商業航空便は十日から開始されたが州内各空港はいまだに閉止状態である。晩市空港では空港事務員らが動員されて消火任務についており、オタワ運輸省は一部の航空便の發着を週六日間ベースで午前十時から六時までスト中行なうことにしている。

エア・カナダはシーピー・エアにしたがい、各空港（州内九空港）の従業員を次々とレイオフしはじめた。空港内消火員勞組代表は、政府側が眞剣に交渉に應じていないとフンガイしている

オ州の道路標

メートル使う

オンタリオ州内のハイウエー・サインにメートルによる距離数が使用されはじめた。トロント・ハミルトン間のクイン・エリザベス公道には「ハミルトン 四三キロメートル」とサインされ、その下は一・六キロは一哩と書かれている。メートル制はまず道路サインからということになっている。

政府支持斷つか

新民主黨の態度で六月選擧も

〔オタワ〕新民主黨と自由黨政府との相違は調和でき得ない傾向に進んでいると新民主党デビッド・ルイス氏が今週テレビ番組で語つた。同黨主によると、『ここ二、三週、或いは二、三カ月ーオタワ政局がどのように動くか、きわめて微妙である』といっており、新民主党が過去十八カ月間自由少数内閣を支持してきた立場は、がらりと変更され得る可能性をほのめかした。

もしオタワ政府が新民主黨の要求する政策を遂一容れない場合は、保守黨側の提出する不信任案に加担すれば内閣總辭職は明らかでそれは總選擧にみちびくものである。また新民主党が提出する不信任案に保守黨が同調すれば同じ結果を招くことになり、今年六月の總選擧説がかなり濃厚化する政局に向かっているとされている。

メイア首相辞任

〔エレサレム〕イスラエルのゴルダ・メイア首相は十日夜辭任を發表、勞働同盟首脳部に『今回の決意には取り消しはない』と通告した。メイア首相は黨内の派閥爭いに愛想をつかして辭任にふみ切ったもので『私は私の 道程の終点 についた』と述べている。

いま總選擧があれば

七二年結果の繰返し

〇…ギャロップ世論調査によると、いま連邦議会選擧があるとすれば、一九七二年暮れの選擧結果とほとんど違わない投票結果を生むだろうという人氣票を今週出している。

〇…この調査は三月二日から五日現在に行われたもので、自由党及び新民主黨はともに七二年當時の人氣を維持していることが示されており、進歩保守黨はやや下向氣味である。しかしタベック州における自由黨の人氣は七二年より薄くなっている。

〇…いま選擧となればどの政党を支持するかの質問に對し 自由黨は三九%、保守黨は三四%、新民主黨は一八、その他九%となっている。

エリ湖畔に水害

〔オ州ウインザー〕今週當市近郊のエリ湖畔沿いの村や農地は同湖の増水で孤立化し約三百五十家族が高地に避難した。時速三十マイルの風が沿岸にふきつけて大波となり住宅や農地にかなりひどい被害を與えた。幸い風向きが変ったので、引揚げ家族はしだいに歸宅中である。